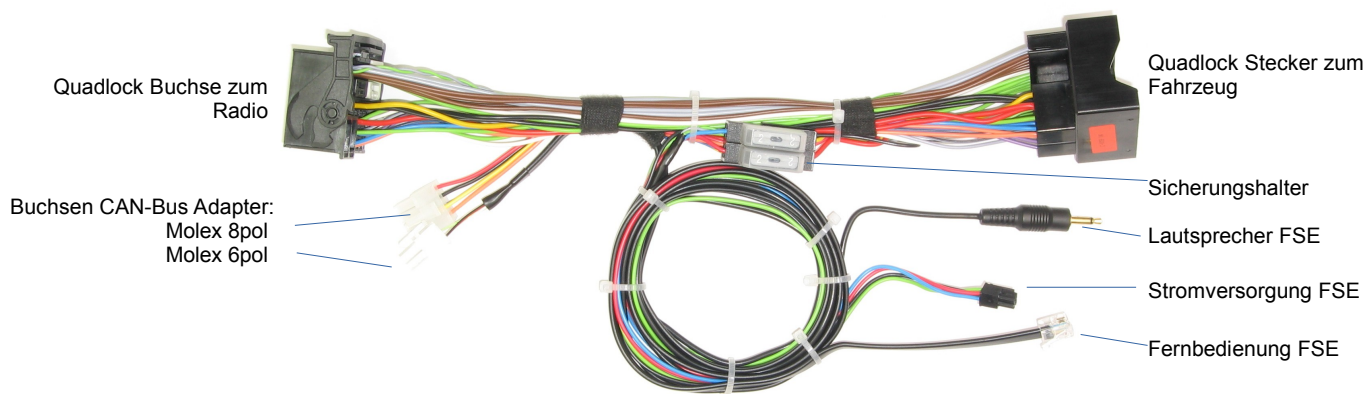


## Einbauanleitung für CAN Bus Adapter steering wheel RC NTB VW und Kabelsatz C-NTB-VW (Nokia CK-7W)

Der Kabelsatz **C-NTB-VW** wird zum Einbau einer Nokia CK-7W Freisprechanlage in **VW Fahrzeuge mit Quadlockstecker z.B. Gamma 5** und Komfort CAN-Bus Systemen verwendet. Zusätzlich kann die Nokia CK-7W über die Lenkradtasten gesteuert werden.



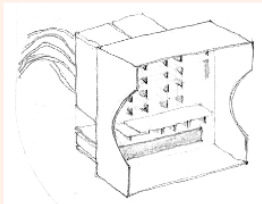
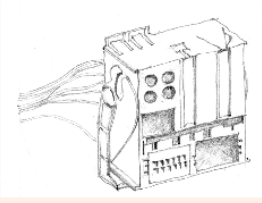
Es wird die Nokia Fernbedienung (CU-7) ersetzt. Die mittlere Taste der Fernbedienung („Fernbedienungstaste“) wird durch die „Gespräch annehmen“-Taste am Multifunktionslenkrad ersetzt. Bei aktiver Freisprechanlage (Mute-Zustand des Radios) ersetzen die Lenkradtasten „lauter“ und „leiser“ das Einstellrad an der original Nokia Fernbedienung. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Freisprechanlage.

### Details Kabelsatz

Stecker/ Element am Kabelsatz	Bestimmung und Vorgehensweise
Quadlockstecker zum Fahrzeug	vom Originalradio abstecken und am Kabelsatz anstecken
Quadlockbuchse vom Kabelsatz	am Originalradio anstecken
Fernbedienung FSE	Die originale Fernbedienung (Nokia CU-7) ersetzen
Klinkenstecker FSE	An die Nokia CK-7W anstecken
CAN-Bus Adapter Buchsen	in den CAN-Bus Adapter einstecken
Stromversorgung FSE	An die Nokia CK-7W anstecken
Sicherungshalter	defekte Sicherungen nur durch 2 A Sicherungen ersetzen

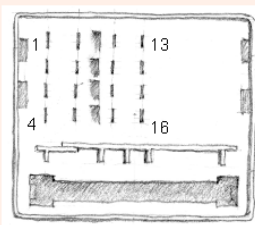
Bitte beachten Sie grundsätzlich alle Einbaurichtlinien des Fahrzeugherstellers und der betreffenden Nachrüstgeräte. Während des Einbaus die Fahrzeugbatterie abklemmen und dadurch die elektrische Anlage spannungslos machen. Der Einbau ist von einer geschulten Fachkraft durchzuführen.

## Zusatzinformationen / Steckerbelegungen

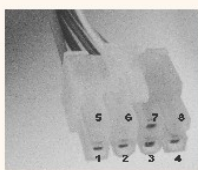



Pin 1	violett	rechts hinten +
Pin 2	grau	rechts vorne +
Pin 3	weiss	links vorne +
Pin 4	grün	links hinten +
Pin 5	violett-schwarz	rechts hinten -
Pin 6	grau-schwarz	rechts vorne -
Pin 7	weiss-schwarz	links vorne -
Pin 8	grün-schwarz	links hinten -
Pin 9	orange	CAN high
Pin 10	braun-rot	CAN low
Pin 11	grün	Tel. Mute (nur Buchse)
Pin 12	braun	Masse
Pin 13	blau	
Pin 14	gelb	
Pin 15	rot	Klemme 30 / Batterie +
Pin 16	grün	

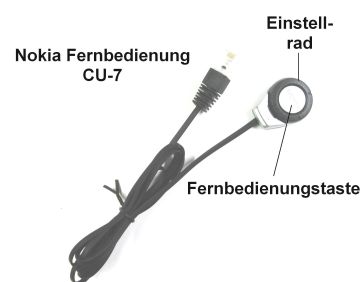
**Quadlock-Stecker/-Buchse zur Verbindung Fahrzeug und OEM-Radio**



**Molex MiniFit 8 polige Buchse**

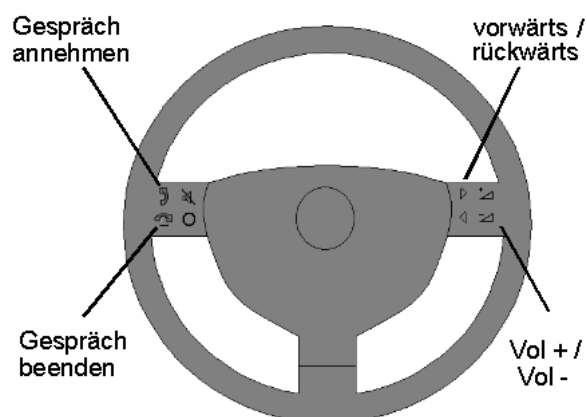


Pin 1	rot	Klemme 30 / Batterie
Pin 2	schwarz	Masse
Pin 3	blau / schwarz	CAN low
Pin 4	orange	CAN high
Pin 5	-	-
Pin 6	-	-
Pin 7	gelb	Klemme 15 / Zündung
Pin 8	-	-



### Grundfunktionen des CAN Bus Adapters:

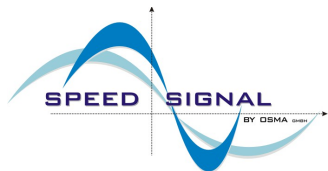
- kurzer Tastendruck auf die „Gespräch annehmen“-Taste:
  - Anruf annehmen
  - bestehenden Anruf beenden
- langer Tastendruck auf die „Gespräch annehmen“-Taste: Ankommenden Anruf zurückweisen
- zweimaliger kurzer Tastendruck auf die „Gespräch annehmen“-Taste: Wahlwiederholung der zuletzt gewählten Nummer



Um weitere Informationen über das verwendete Mobiltelefon oder die Freisprechanlage zu bekommen, lesen sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes. Grundsätzlich unterstützt die Fernsteuerung mit unserem CAN-Bus Adapter alle Funktionen die mit der originalen Fernbedienung CU-7 möglich sind.

#### Disclaimer

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem



# CAN-Bus Adapter für Navigationsgeräte und Freisprechanlagen

speedsignal GmbH  
Carl-von-Ossietzky-  
Straße 3  
D-83043 Bad Aibling  
Tel: +498061 / 495180  
Fax: +498061 / 4951810  
info@speedsignal.de  
www.speedsignal.de

---

Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschliessen. Eingetragene Marken und Markennamen etc. sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer/Unternehmen und werden hier nur zur Identifikation und Information aufgeführt.